

# Newsletter

## 02|2011



PHOTO: DAMIR FABJANIĆ



PHOTO: MARIO ROMULIĆ & DRAŽEN STOJČIĆ

## Tartalomjegyzék

### Hírek

Karlo Damijanić horvát bármixer a világ negyedik legjobbja	2
Mali Lošinj - Lošinj interaktív digitális panorámaképe	3
Nemzetközi elismerések a Valamar szállodáinak	4
2011-ben is szezonális Zágráb-Rijeka-London légijárat	5
Horvátország - 2010. turisztikailag negyedik legsikeresebb országa	5
Dubrovnik áprilisban egy nemzetközi turisztikai vásár házigazdája lesz	6
Hat bronzérmes gyűjtöttek be a horvát szakácsok a Nemzetközi Szakácskupán	7
Az In your pocket új Dubrovnik és Zágráb útikönyveket jelentetett meg	8

### Projektek

Dárda - Szálloda lesz az Eszterházy kastélyból	9
Samobor - Fantasyland Zágráb tőszomszédságában	10
Grizane - Gyár helyett szálloda	10

### Események

Dubrovnik - Ezeréves Szent Balázs Ünnepe	11
--	----

### Befektetések

Brtonigla - 2012-től golfpálya a Fratarska erdőben	12
Veli Lošinj – Indul a Punta 12 millió euró értékű felújítása	13
Poreč - A poreština terület első ötcsillagos szállodája	14
Tuheljske Toplice – A Tuhelji Gyógyfürdő új szállodát épít	15
Selce – A lepusztult Jadranka szálló helyén új hotel épül	16

### Horvátország a nagyvilágban

Wines of Croatia bemutatkozás Londonban	17
Zágráb – A város főtere Európa 20 legszebbje között	17
Rogoznica - A Marina Frapa a világ legjobb hajós bázisa	18
Bol - Zlatni rat a világ 40 legszebb helye között	19
Texas kellős közepén épül Supetar mása	20
A Gault Millau Ausztria kalauzban 40 horvát étterem kapott helyet	21
Isztria – Európa második legszebb turisztikai régiója	21
Pag - A Gligora pagi sajt három aranyérmes nyert a Világ bajnokságon	22

### Bemutatjuk

Pozsega-Szlavón megye	23
-----------------------	----

## ■ Hírek

# Karlo Damijanić horvát bármixer a világ negyedik legjobbjá

A huszonhárom éves Karlo Damijanić pulai bártender negyedik helyezést ért el a Szingapúrban megrendezett Bármixer Világbajnokságon. Karlo a flair (akrobatikus italkeverés) kategóriában képviselte hazáját, s lehengető produkciójának köszönhetően Horvátország első ízben került be a Bármixer Világbajnokság döntőjébe.

Karlo már hét éve dolgozik mixerként, szakmai tudását a Pulában lévő saját kávézóban tökéletesíti nap mint nap. Szingapúri szereplésére három hónapon keresztül készült, a negyedik helyezés pedig különösképpen nagy siker annak fényében, hogy a versengésben nem kevesebb, mint 53 ország mixerei vettek részt. Az első helyezett az uruguayi Juan Pablo Santiago lett, aki tavaly a második helyen végzett. A második és harmadik helyet Venezuela és Tajvan képviselői szereztek meg, míg a horvát befutó mögött osztrák és angol mixerek jeleskedtek. Az induló 49 ország képviselői közül csupán hatan jutottak be a döntőbe.

A horvát bártendერი válogatott egyébiránt először jutott be ezen rangos világverseny döntőjébe.

Istrabarman

[www.istrabarman.hr](http://www.istrabarman.hr)

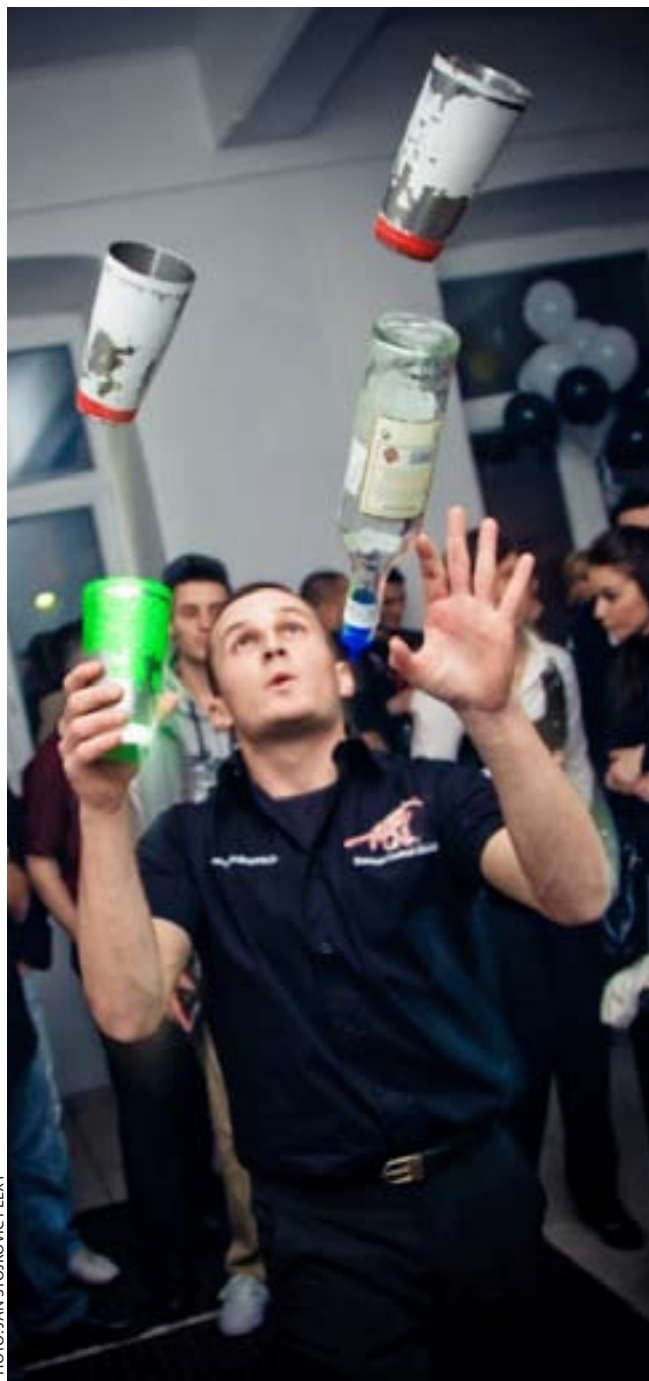


PHOTO: JAN STOJKOVIĆ PLEXY

# Mali Lošinj - Lošinj interaktív digitális panorámaképe



PHOTO: SED PANORAMA D.O.O.

Mali Lošinj Idegenforgalmi Közossége nemrégiben indította útjára a Lošinj interaktív digitális panoráma projektet, amely az idegenforgalmi közösség internetes oldalain érhető el. A próbaprojektnek köszönhetően Lošinj lett Horvátország első olyan desztinációja, amely a turistáknak az általuk felkeresni kívánt üdülőhely feltérképezésének eme modern eszközét nyújtja.

A digitális panorámafotók olyan különböző fotósorozatokból összefűzött „képek”, melyeken feltüntetik az adott település figyelmet érdemlő helyeit. A fotók összefűzésével nagyobb területeket is végigpásztázhatunk a távoból, míg a különösen nagy felbontásnak köszönhetően egy-egy részletre is ránagyíthatunk.

Az internetes oldalakon jelenleg Mali Lošinj, Veli Lošinj, Nerezine, Sv. Jakov, Osor, Ilovik és Susak panorámaképe érhető el, de a tervek szerint a közeljövöben a sziget kisebb településeinek panorámaképét is elérhetővé teszik. Mint egy 150, elsősorban kulturális, sport és gasztronómiai vonatkozású

helyet lehet felnagyítani, így a Lošinjra utazók már jó előre feltérképezhetik szálláshelyüket, annak környezetét, illetve tájékozódhatnak arról, hogy a szálláshelytől milyen távolságra van a strand, a bolt, a városközpont, illetve egy-egy kulturális nevezetesség. A projekt célja, hogy az ideutazóknak minél részletesebb felvilágosítást nyújtsanak jövőbeli szálláshelyükről és magáról a településről. A jelzéssel ellátott pontokról részletes információkat tudhatunk meg az idegenforgalmi közösség honlapjáról, illetve az adott pont honlapjára továbblinkelve.

Tengermellék-Fennsík megyei Idegenforgalmi Közösség

[www.kvarner.hr](http://www.kvarner.hr)

Mali Lošinj városi Idegenforgalmi Közösség

[www.tz-malilosinj.hr](http://www.tz-malilosinj.hr)

# Nemzetközi elismerések a Valamar szállodáinak

A Valamar szállodák és nyaralóhelyek vállalat több rangos díjat is besöpört a világ legnevesebb utazási irodáitól és a turisztikai iparág krémjétől. A horvát hotelvállalat öt szállodája részesült az Expedi, Rewe Touristik, és TUI utazásszervező cégek, illetve a világ legbefolyásosabb utazási portáljának tartott Tripadvisor elismeréseiben. A TUI Holly nívódíját követően a poreči Valamar Club Tamaris hotel a német Rewe Touristik német utazási iroda által évente kiosztásra kerülő Red star díját vehette át, melyet a vendégek ajánlásai, azaz a vendéglégedettségi mutatók, illetve a szolgáltatások színvonala alapján ítélnék meg. A világ legnagyobb utazásközvetítője, a TUI, illetve annak brit piacon működő leányvállalata, a Thomson a 3T kategóriában a Hotel Picalt nevezte meg a legjobbnak.

A világ legbefolyásosabb utazási portáljának tartott TripAdvisor.com a 2010-es értékelések alapján a Valamar hotelvállalat rabaci Hotel Valamar Bellevue és dubrovniki Valamar Lacroma Dubrovnik szállodáit részesítette elismerésben, melynek köszönhetően a 2009-ben megnyílt és Dubrovnik legnagyobb kongresszusi és spa szállodájaként működő Valamar Lacroma Dubrovnik a világ legjobb szállodái közé került. A nem kevesebb, mint 40 millió hozzászólást és véleményt felvonultató TripAdvisor.com is az utazók visszajelzései alapján állítja fel a legjobb turisztikai szolgáltatók rangsorát.

A Valamar vállalatcsoport egy további dubrovniki szállodája, a Valamar Dubrovnik President is elismerésben részesült, mégpedig a világ egyik legnagyobb utazási irodájának tartott Expedia által adományozott Best rate competitiveness díjban, mellyel a legjobb ár-érték arányt nyújtó szállodát ismerik el.



PHOTO: VALAMAR HOTELS & RESORTS



PHOTO: VALAMAR HOTELS & RESORTS

Valamar hoteli

[www.valamar.com.hr](http://www.valamar.com.hr)

# 2011-ben is szezonális Zágráb-Rijeka- London légi járat



PHOTO: ŽELJKO KRČADINAC

# Horvátország - 2010. turisztikailag negyedik legsikeresebb országa



PHOTO: ARHIVA HTZ

2011. április 27. és október 19. között ismét közlekedik majd a szezonális Zágráb-Rijeka-London járat, melyet a járatot üzemeltető Croatia Airlines 18 hónappal ezelőtt szüntettet be. A Croatia Airlines 162 fős Airbus 320-as gépe az elő-, a fő- és részlegesen az utószezonban is szerdánként repüli majd ezt az útvonalat.

Tengermellék-Fennsík megyei Idegenforgalmi Közösség

[www.kvarner.hr](http://www.kvarner.hr)

Rijeka Repülőtér

[www.rijeka-airport.hr](http://www.rijeka-airport.hr)

Croatia Airlines

[www.croatiaairlines.com](http://www.croatiaairlines.com)

A World Travel Trends Report 2010/2011 által a világ legnagyobb utazási börzsjére, a márciusban Berlinben megrendezésre kerülő ITB-re készített felmérésben szereplő mérvadó utazási szervezetek és szakemberek becslése szerint 2010-ben Horvátország bizonyult a világ turisztikailag negyedik legsikeresebb országának. Horvátországot, melyet tavaly mint egy hét százalékkal több külföldi turista keresett fel, mint 2009-ben, Dél-Korea, Kína és Németország előzte meg, melyek 2009-hez képest tavaly 28, 23, illetve 11 százalékkal több turistát regisztráltak. Horvátországot Mexikó követi öt százalékos növekedéssel, ami megegyezik a nemzetközi turizmusból regisztrált növekedési rátával. Horvátország sikere annál is inkább kecsegtető, mivel Európa egésze jóval gyengébb eredményeket produkált.

Turisztikai Minisztérium

[www.mint.hr](http://www.mint.hr)

# Dubrovnik áprilisban egy nemzetközi turisztikai vásár házigazdája lesz

Április 13 – 15. között Dubrovnikban kerül megrendezésre a New Europe Travel Markt turisztikai szakvásár, melynek szervezője az amerikai William H. Coleman Inc. cég. A regionális jellegű turisztikai börzén a Horvátországból, Lengyelországból, Csehországból, Magyarországról, Bulgáriából, Szlovéniából, Montenegróból, Észtországból, Litvániából, Lettországból, Németországból, Szerbiából, Boszniából, Albániából, Macedóniából és Koszovóból érkező idegenforgalmi szakemberek találkoznak az Európa más országaiból, az USA-ból, Kanadából, Mexikóból, Brazíliából, Argentínából, Chiléből és Ázsiából delegált potenciális turisztikai partnerekkel. Az eseményt szervező cég nem kevesebb 40 éve foglalkozik rendezvényszervezéssel, s eddigi legnagyobb dobása a 2009-ben a perui fővárosban, Limában megrendezésre került szakvásár volt.



PHOTO: THOMIR KOVAČEVIĆ TIHI

Dubrovnik-Neretva megyei Idegenforgalmi Közösség

[www.visitdubrovnik.hr](http://www.visitdubrovnik.hr)

Dubrovnik városi Idegenforgalmi Közösség

[www.tzdubrovnik.hr](http://www.tzdubrovnik.hr)

Turisztikai Minisztérium

[www.mint.hr](http://www.mint.hr)

# Hat bronzérmet gyűjtöttek be a horvát szakácsok a Nemzetközi Szakácskupán

A horvát szakácsválogatott hat bronzérmet söpört be az Expogast Nemzetközi Gasztronómiai Vásár keretén belül megrendezésre került Nemzetközi Szakácskupán Luxemburgban. A versenyen mintegy 53 ország ezer szakácsa vett részt.

A zágrábi Bon Appetit étterem kiváló séfje, Branko Ognjenović vezette horvát szakácsválogatott két regionális csapatból – Zágráb, Varasd és Muraköz megye, illetve Dalmácia – állt. Az egyéni versenyekben Horvátországot további három versenyző képviselte, úgy mint Brajko Kaja a samobori Franja cateringtől, Alen Mančev a spliti Bota Šare étteremből és Davor Marinović a szintén spliti illetőségű Noštromo étteremből.

A csapat a száz emberre elkészített három fogásos melegkonyhai menü kategóriában a következő menüsorért kapott bronzérmet: halas előétel - tengeri süllő-rolád, lazac, Jakab-kagyló, főétel - töltött fácán, csirkerolád, valamint gesztenyés és birsalmás desszert. A regionális csapatokkal együtt a reprezentatív csapat tagjai is ugyan ilyen sikert értek el a hidegkonyha kategóriában, illetve egyéniben Brajko Kaja és Davor Marinović is bronzérmet kapott.

A horvát csapat a hidegkonyha kategóriában vegetáriánus menüvel, gasztronómiai menüvel, hideg finger fooddal (ujj étel, avagy falatka), hidegtállal és kreatív desszertkompozícióval kápráztatta el a zsűrit.

A hidegkonyhai alkotásoknál a zsűri a kompozíciók kinézetét, a kreativitást, az aszpikozás minőségét, a tálalást, míg az melegkonyhai menünél – többek között – az étel elkészítését, ízhatását, kinézetét és tálalását vette figyelembe.



PHOTO: DRAŽEN BOTA

Horvát Szakács Szövetség

[www.kuhar.hr](http://www.kuhar.hr)

# Az In your pocket új Dubrovnik és Zágráb útikönyveket jelentetett meg



PHOTO: SERGIO GOBBO



PHOTO: SERGIO GOBBO

Az In your pocket útikönyvkiadó két legújabb angol nyelvű kiadványa a »Zagreb In Your Pocket« és a »Dubrovnik In Your Pocket«. Az útikalauzok olyan praktikus dolgokhoz is segítséget nyújtanak, hogy mit érdemes vásárolni, milyen programokra érdemes ellátogatni, hol lehet jól enni és hol érdemes szórakozni. A »Zagreb In Your Pocket« ezen felül külön foglalkozik a gyógyturizmussal és több információval is szolgál a városban fellelhető gyógyszolgáltatásokról, a wellness, beauty és shopping kínálatról, illetve további lehetőségekről. A »Dubrovnik In Your Pocket« májusig terjedően foglalkozik részletesen a város által kínált lehetőségekkel, s a kiadvány külön kitér a dubrovnikai függővasútra, amely az adriai partszakasz egyetlen ilyen jellegű létesítménye. Dubrovnikban ugyan is tizenkilenc év szünet után nemrégiben indították be újra a függővasutat, melynek egy kabinja egyszerre 30 embert tud fogadni, s amely kevesebb, mint négy perc alatt ér fel a Srđ hegy 405 méter tengerszint feletti magasságon trónoló tetejére, ahonnan lenyűgöző kilátás nyílik Dubrovnik városára. A függővasút 1969-es forgalomba állítása óta a dubrovnikai turizmus egyik jelképének számított, ám 1991-től nem üzemelt.

Zágráb városi Idegenforgalmi Közösség

[www.zagreb-touristinfo.hr](http://www.zagreb-touristinfo.hr)

Dubrovnik városi Idegenforgalmi Közösség

[www.tzdubrovnik.hr](http://www.tzdubrovnik.hr)

In your pocket

[www.inyourpocket.com](http://www.inyourpocket.com)



## ■ Projektek

# Dárda - Szálloda lesz az Eszterházy kastélyból

A magyar Eszterházy grófi család kastélya ötcillagos szállodává lényegül át és az elitizmus szolgálatába áll. A helyi önkormányzat ugyan is 30 éves koncesszióba kívánja adni, annak lehetőségével, hogy a bérlet időtartama a későbbiekben meghosszabbítható.

A kastély igen rossz állapotban van, alapos és drága renoválásra lesz szükség. Eleddig a Belje élelmiszer-ipari vállalat tulajdonában állt, amely tavaly ajándékozta oda Dárda községnek. Horvátország ezen részének egyik legértékesebb és legrégebbi, s egyben védeltséget élvező kulturális műemlékéről van szó, amely 1749-ben, barokk és klasszicista stílusban épült. Külön vonzerőt képez a kastélyt karéjózó park és a közelében fekvő három tavacska, melyek közül a központi Đola tavon egy fürdő- és szabadidős központot is kialakítottak.

A kastély mellett helyezkedik el a barokk stílusú Keresztelő Szt. János plébániatemplom, amely fénykorában kastélykápolnaként szolgált.

Dárda község Baranya délnyugati részében, Bellye és Laskafalu községek mellett helyezkedik el. Eszék-től tíz kilométernyire van. Dárda faluról első ízben a Római Birodalom idején, Tarda néven történik említés. Lévéen alig néhány kilométernyi távolságra volt az akkori Mursától (a mai Eszék), számos, a mai Oroszország, Közép- és Észak-Európa területéről érkező kereskedő ejtette útba. Dárdáról 1410-ben emlékeznek meg első ízben az írásos dokumentumok, amikor is Ladislav Sigetti földesúr fennhatósága alá tartozott.



PHOTO: MARIO ROMULIC & DRAZEN STOJČIĆ

Eszék-Baranya megyei Idegenforgalmi Közösség

[www.tzosbarzup.hr](http://www.tzosbarzup.hr)

Baranya Idegenforgalmi Közössége

[www.tzbaranje.hr](http://www.tzbaranje.hr)

## Samobor - Fantasyland Zágráb tőszomszédságában



PHOTO: IVO PERVAN

A zágrábiak kedvelt kirándulóhelyének számító Samobor városka melletti egykori Šmidhen fürdő helyén egy két szállodából, hatalmas szórakoztató-, vízi- és sport-parkból, valamint egyéb sport- és vendéglátóipari egységekből álló komplexumot kívánnak kialakítani. A 200.000 négyzetméteren elterülő, Fantasyland nevet viselő és mintegy 190 millió euró értékű turisztikai-szabadidős komplexum a tervek szerint két és fél év múlva nyithatja meg kapuit. A befektetők szerint a Fantasylandban minden szórakozásra, vidámságra, sportra, feltöltődésre, illetve kikapcsolódásra vágyó látogató megtalálja majd a számítását. Egy korszerű poliklinika és wellness-központ kialakítását is tervezik. A komplexum területen egy geotermikus hévíz fakad, amely 30 fokos hőmérsékletével és kapacitásával mint megújuló energiaforrás kerül felhasználásra.

A Zágrábtól mintegy 20 kilométernyire lévő, a mesteremberek városaként is ismert Samoborban a feljegyzések szerint 1754-ben 148 iparos 28 különböző mesterséget űzött.

Zágráb megyei Idegenforgalmi Közösség

[www.tzzz.hr](http://www.tzzz.hr)

Samobor városi Idegenforgalmi Közösség

[www.tz-samobor.hr](http://www.tz-samobor.hr)

## Grižane - Gyár helyett szálloda



PHOTO: GORANTURINA

A Grižane központjában álló egykori szövőgyár épületében idén egy négycsillagos szállodát kívánnak kialakítani, melynek értéke – a szállodai felszerelések nélkül – közel egy millió euró. A létesítmény megtartja a gyárépület jelenlegi bruttó 1900, azaz nettó 1560 négyzetméteres összterületét. A szálloda 27 szobából, konyhából, étteremből, presszóból és egy medencéből áll majd.

Grižane térségében számos aktív pihenési lehetőség várja a turistákat, mint például túrázás, vadászat, horgászat, gyaloglás, kerékpározás. Grižane a Vinodoli-völgy szívében, a tengertől alig pár kilométernyire fekszik.

A település a Frangepán vár maradványai és a kősziklák (griže- melyről nevét is kapta) aljában telepedett meg. A várat a Vinodol 1323-ban ért földrengés megrongálta, majd a 15. században két tornyot építettek hozzá. Napjainkra már csak az egykor dicső építmény romjai maradtak meg.

Tengermellék-Fennsík megyei Idegenforgalmi Közösség

[www.kvarner.hr](http://www.kvarner.hr)

Vinodol községi Idegenforgalmi Közösség

[www.tz-vinodol.hr](http://www.tz-vinodol.hr)

## ■ Események

# Dubrovnik - Ezeréves Szent Balázs Ünnepség

A horvát turizmus ékköveként tisztelt Dubrovnik immáron mint egy ezer éve ünnepli a város patrónusaként tisztelt Szent Balázs nevenapját. Ez a hagyomány mély gyökereket vert a helyi és a környékbeli lakosságban, s jelentőségét már a turisták is egyre inkább felismerni látszanak. Azt, hogy jóval többről van szó, mint egy helyi szintű rendezvényről, az UNESCO is felismerte, midőn a Szent Balázs Ünnepet a világ védett szellemi örökségének listájára helyezte. Mindez harminc évvel azután történt, hogy az UNESCO Dubrovnikot 1979-ben világörökségi helyszínné nyilvánította.

A dubrovnikiak 972 óta ünneplik Szent Balázst. Kevés olyan hely van a világon, melynek önazonosságát ilyen mértékben meghatározná a maga patrónusa. A védőszent tiszteletére a február elején megrendezésre kerülő ünnepen számos kulturális-, szórakoztató-, zenei- és sport-esemény kerül megrendezésre. A város ilyentájt ünnepi külsőt ölt és a környékről érkező színpompás népviseletkebe öltözött emberek lepik el a várost.

Az ünneplés február 2-án, Gyertyaszentelő Boldogasszony napján veszi kezdetét a szabadságot és békét jelképező fehér galambok felröptetésével a szent temploma előtt, illetve a Balázs-lobogó felvonásával az óváros központi részén magasodó Orlandó-oszlopra. Az ünnepnapon, azaz február 3-án szabadtéri szentmisét tartanak, melyről az egyházi méltóságok és a környékről a városba érkezett hívők zászlókat hordozva indulnak az ünnepi körmenetre. A város főutcáján, a Stradunon és a többi utcán Szent Balázs ereklyéit, illetve egy baldachin alatt a dubrovniki katedrális legbecsebb kincsét, Jézus ágyékkötőjét hordozzák körbe.

A legenda szerint Dubrovnik azután választotta Szent Balázst patrónusává, miután 971-ben a velencei flotta 112 hajóval felsorakozott a dubrovniki tengervizeken. Ugyan Dubrovnik bevételére készültek, a várossal azt akarták elhitetni, hogy Görögország felé hajóznak tovább. A helyiek nem is sejtették, hogy a velenceiek milyen szándékkal érkeztek, így barátságosan fogadták őket. A Szent Istvánról elnevezett székesegyházban, amely a későbbi földrengésben elpusztult, az istenfélő Stojko szerzetes egész éjjel imádkozott. Egyszer csak felfegyverzett katonák lepték el a templomot, köztük egy ősz hajú öregember bottal a kezében. Elmondta, hogy ő Szent Balázs püspök és vértanú, akit maguk az égiek küldtek Dubrovnik védelmére. Az égi harcosok vele együtt egész éjjel védelmezték a város falait a velenceiek támadásaitól. Balázs azt üzenté Stojkónak, hogy mondja meg a dubrovnikiaknak, hogy most már maguk küzdjenek. Stojko sietve adta át az üzenetet a város elöljáróinak, a velenceiek pedig már másnap továbbálltak. A Szent Balázs Ünnepség, amely minden évben rengeteg látogatót vonz, kétségtelenül a helyiek legjelentősebb egyházi-világi ünnepe, s egyben különleges turisztikai látványosság.



PHOTO: IVO PERVAN



PHOTO: SERGIO GOBBO



PHOTO: IVO PERVAN

Dubrovnik-Neretva megyei Idegenforgalmi Közösség

[www.visitdubrovnik.hr](http://www.visitdubrovnik.hr)

Dubrovnik városi Idegenforgalmi Közösség

[www.tzdubrovnik.hr](http://www.tzdubrovnik.hr)

## ■ Befektetések

### Brtonigla - 2012-től golfpálya a Fratarska erdőben

Isztriában, az Umag és Novigrad között fekvő Brtonigla községhez tartozó Fratarska erdő területén, a Park Umag autókempinggel átellenben tavasszal veszi kezdetét a Biska Golf Istra nevű golf-reszort építésének első üteme. A projekt 60 millió eurós első fázisában 59 hektárnyi területen egy 18-lyukú golfpályát, 80 darab 350-450 négyzetméteres villát, golfházakat, valamint kísérő létesítményeket fognak építeni. A Golf Istra Magic cég befektetői a munkálatok kezdetét áprilusra prognosztizálják, az első ütem befejezése 2012 októberére vagy novemberére várható. Az építkezés utolsó ütemében egy szállodát is fel kívánnak húzni, így a projekt összértéke elérheti a 100 millió eurót. A tervek szerint a rezort 76 hektár összterületen mint egy 540 férőhelyet fog kínálni.

A nyolc és fél hektárnyi területen felépülő hatszemélyes villákat „okos”, azaz alacsony energiafelhasználású épületekként kívánják kialakítani, melyek az újra felhasználható energiaforrásokból táplálkoznak. A rezort egésze a működéséhez szükséges energia mint egy 85-90 %-át maga fogja előállítani.

A befektetők külön figyelmet szentelnek az ésszerű vízfelhasználásra, így a golfpályákat a létesítményekből származó újrahasznosított hulladékvízzel, valamint az utakról, teraszokról, tetőkről és pályákról felfogott csapadékvízzel fogják öntözni.

A profi és amatőr játékra egyaránt alkalmas golfpálya tervezője a londoni European Golf Design cég.

Brtonigla egy festői kis dombon, az egykori várerőd, azaz helyi kastély helyén megtelepedett városka. A római hódítások után az erődök várakká, majd feudális kastélyokká lényegülnek át. A térség a mai napig gazdag a bronzkorból származó települések maradványaiban, melyeket kulturális emlékké nyilvánítottak.

Brtonigláról első ízben 1234-ben történik írásos említés Ortoneglo, azaz a római Hortus Niger (Fekete Kert) néven - minden bizonnyal az itteni fekete földről kapta a nevét.

Brtonigla térségében van Isztria egyik legnagyobb barlangja, a Mramornica.



PHOTO: MARIO ROMULIĆ & DRAŽEN STOJČIĆ

Isztria megyei Idegenforgalmi Közösség

[www.istra.com](http://www.istra.com)

Brtonigla községi Idegenforgalmi Közösség

[www.istria-brtonigla.com](http://www.istria-brtonigla.com)

# Veli Lošinj – Indul a Punta 12 millió euró értékű felújítása



PHOTO: SERGIO GOBBO

A Veli Lošinjban lévő Punta hotel 12 millió euró értékű felújítása ősszel veszi kezdetét. A kicsinosított négycsillagos szálloda a tervek szerint 2012 májusában fogadhatja első vendégeit. Mindez a Jadranka hoteli Kft. és annak stratégiai partnere, az Európai Felújítási és Fejlesztési Bank (EBRD) közötti együttműködés eredménye. A Punta rekonstrukciója annak a 2007-ben indult befektetési ciklusnak a részét képezi, melynek köszönhetően a Jadranka cég minden szállodáját négy-öt csillagos szintre fejlesztik fel, és egy új thalasszoterápiás központ is felépül. A felújítások összértéke meghaladja a 80 millió eurót.

A befektetési ciklus az Aurora hotel 18,5 millió euró felújításával kezdődött. Az Aurora után a Vespera hotel is rendbe szedték, mint egy 16,9 millió euróért. Ez a szálloda jelenleg is családbarát hotelként működik, a Kinderhotels tanúsítvány büszke tulajdonosa.

2013-ig a Jadranka hoteli vállalatnak a piacon Lošinj Hotels & Villas márkanéven kínált többi létesítményét is felújítják és magasabb kategóriába sorolják át őket. A már említett hoteleken felül a vállaltcsoport még felújításra váró szállodái a Bellevue, a Helios és az Alhambra, valamint három villa és az apartmanok. A Lošinj Hotels & Villas összesen mint egy 3500 férőhellyel rendelkezik.

A Jadranka hoteli ennek a fejlesztésnek köszönhetően egy olyan szállodavállalattá kíván válni, amely minden igényt kielégítően fogadja a vendégeket és egész éves szezont képes biztosítani Lošinjban.

Veli Lošinj egy apró halászfalu, amely Lošinj-sziget délkeleti részében, a Szent János-hegy aljában telepedett meg. Tucatnyi kisebb szigettel és szirttel rendelkező tagolt tengerpartja, a legkülönfélébb gyógy- és aromatikusan növényekben gazdag, szemet gyönyörködtető természeti környezete, a százéves fenyőerdőkön, magányos fürdőhelyeken és öblökön áthaladó mintegy 180 km össz-hosszúságú sétaútvonala, gazdag hagyományai, festői építményei, számos látványossága, valamint a helyi különlegességeket és halételeket kínáló vendéglői és éttermei minden idelátogatót lenyűgöznek.

Veli Lošinj, melyről első ízben a 13. században történt említés, a múltban ugyan nagyobb volt a közeli Mali Lošinjnál, ám ez utóbbi kedvező elhelyezkedésének köszönhetően gyorsabban fejlődött és Veli Lošinj „túlnöve” vált közkedvelt üdülőhellyé.

Tengermellék-Fennsík megyei Idegenforgalmi Közösség

[www.kvarner.hr](http://www.kvarner.hr)

Mali Lošinj városi Idegenforgalmi Közössége

[www.tz-malilosinj.hr](http://www.tz-malilosinj.hr)

# Poreč - A poreština terület első ötcsillagos szállodája



PHOTO: IVO PERVAN

A Zelena laguna üdülőfaluban hamarosan kezdetét veszi az exkluzív, ötcsillagos és 84 férőhelyes Arany gyűrű hotel építése, amely 10 ezer négyzetméter területen, külföldi befektetés révén valósul meg a Poreč határában fekvő Funtana üdülőövezet területén. Ez lesz Poreč első ötcsillagos szállodája, melyet észt és orosz befektetők építenek. A létesítmény egy pincszintből, földszintből és maximum három szintből állhat majd.

Az isztriai Poreč gazdag történelmi örökséggel rendelkezik. A kis félszigeten lévő értékes óvárosának alapjai még a római időkből származnak, s egészen napjainkig fennmaradt négyzethálós utcaszerkezete.

A város egyik leghíresebb nevezetessége a 6. században épült felbecsülhetetlen értékű Euphrasius -bazilika, melynek jelentőségét felismerve az UNESCO 1997-ben védettség alá helyezte. A helyiek gondosan őrzik az egykori poreči városfalakon belül lévő legrégebbi tér, a Trg Marafor melletti ókori szentély maradványokat.

Az óváros egésze egy élő kulturális műemlék. A városi paloták homlokzatai építésük különféle stílusairól és történelmi korairól regélnek.

Gazdag történelmi örökségén és kulturális nevezetességein felül Poreč az aktív pihenés változatos formáit nyújtja, úgy mint búvárkodás, jet ski, horgászat, vitorlázás és vízisielés, illetve kerékpározás, golfozás, vadászat és go-kartozás, de van itt egy adrenalin park is az extrém sportok szerelmeseinek. A város központjában található a 24 akváriummal rendelkező poreči Aquarium, melyben az idelátogatók megismerkedhetnek az Adriai-tenger víz alatti világával és a benne élő mintegy 70 hal-, rák- és egyéb élőlény fajtát vehetnek szemügyre.

Isztria megyei Idegenforgalmi Közösség

[www.istra.com](http://www.istra.com)

Poreč városi Idegenforgalmi Közösség

[www.istra-porec.com](http://www.istra-porec.com)

# Tuheljske Toplice – A Tuhelji Gyógyfürdő új szállodát épít

A Tuhelji Gyógyfürdő 2011-ben kívánja megkezdeni egy új, négycsillagos szálloda építését, amely a már meglévő hotelre fog „rácsatlakozni”. A kiegészítő szállodaobjektum 130 kétágyas szobával - melyekből 12 apartmanszoba -, egy max. 450 fő befogadására alkalmas többfunkciós kongresszusi központtal, és egy 50 férőhelyes garázzsal fog rendelkezni. A projekt magában foglalja a már meglévő wellness-központ további szaunákkal történő kibővítését is. A tervek szerint a jelenlegi létesítményben üzlethelyiségeket alakítanak ki, a kemping melletti területen bungalókat telepítenek, továbbá rendbe hozzák a Mihanović kastély melletti parkot és sétányt. A kastélyon belül egyébként egy Horvátország egész területéről származó nedűket kínáló borbár is működik. A mint egy 12 millió eurós fejlesztés várhatóan 2012 elejére fejeződik be.

A Tuhelji Gyógyfürdő a már a római korban is eleven Tuheljske Toplice nevű ismert fürdőhelyen, a Cesargradska hegység aljában, Zágrábtól 46 kilométerre északnyugatra helyezkedik el. A 32,5 fokos hévíz gazdag forrásai egész éven át lehetővé teszik a fürdözést a gyógyfürdő nyitott és a fedett medencéiben.

Tuhelj az ószláv tuhl szóból nyerte nevét, melynek jelentése bemélyedés, nedves hely. Tuheljről 1403-ban történik első ízben írásos említés.



PHOTO: MILAN BABIC

Krapina-Zagora megyei Idegenforgalmi Közösség

[www.tz-zagorje.hr](http://www.tz-zagorje.hr)

Tuhelj községi Idegenforgalmi Közösség

[www.tuhelj.hr](http://www.tuhelj.hr)

Tuhelji Gyógyfürdő

[www.terme-tuhelj.hr](http://www.terme-tuhelj.hr)

# Selce – A lepusztult Jadranka szálló helyén új hotel épül

Selcében, az egykori Jadranka üdülőfaluvál átellenben, közvetlenül a tengerparton elhelyezkedő egykori Jadranka hotel „romjain” új hotel épül. Az Amabilis névre hallgató új szállodát várhatóan június közepén fejezik be, az ünnepélyes átadásra július elején kerülhet sor. A fejlesztésnek köszönhetően a kedvelt üdülőhelynek és számos turisztikai elismerés büszke tulajdonosának, Selcének a kínálata egy exkluzív, magas besorolású szállodával bővül. Az Amabilis ötszillagos lesz, területe mint egy négyezer négyzetméter, s 60 vendégágyat kínál majd. Lesz benne wellness részleg, étterem és kávézó, valamint szépségsarok. A hotel előtti tengerszakaszon mint egy húsz kishajó kikötésére alkalmas helyet alakítanak ki, illetve a szállodának külön strandja is lesz. A fejlesztés értéke eléri a hét millió eurót. A Primorski hoteli szállodavállalat bejelentette, hogy az egykori Jadranka üdülőfaluban működő luxus apartman telepen belül egy további szálloda építését is meg kívánja kezdeni az idén. Ez a 140 férőhelyes, mint egy tíz millió euró értékű létesítmény a tervek szerint 2012-ben kerül átadásra, abban az évben, amikor a Crikvenica név első említésének 600. évfordulóját ünneplik.

Selce egy tenger melléki kisváros, amely 110 éves turisztikai múltat tekint vissza. Az egykoron halász- és kőműves-település az elmúlt száz év során csinos üdülőhellyé nőtte ki magát. A városka egy festői kis öbölben, Crikvenica tőzsomszédságában, Rijekától 35 km-re délre, az adriai tengerpart egyik legváltozatosabb és legfestőibb részén fekszik. Az éves szinten 2500 napsütéses órájú, 25 fokos nyári átlag hőmérsékletű, illetve 14 fokos éves átlag hőmérsékletű enyhe klímája az év minden szakában kellemes itt tartózkodást kínál. A balzsamos levegő és az áttetsző tengervíz, a májustól októberig tartó strandszezon, a már jó pár éve Kék zászlóval (a tiszta tengervizet és környezetet jelző tekintélyes nemzetközi minősítés) büszkélkedő, korszerűen kialakított fürdőhelyek, a bújáriskolát is magában foglaló bújáriszpon, valamint a számos vízisport lehetőség kellemes és szórakoztató nyaralást ígér. Klímájának köszönhetően Selce a szív-, a reumatikus- és légzőszervi betegségek ismert és elismert gyógyhelyévé, valamint neves fizioterápiás és rehabilitációs helyé (Selce Gyógyfürdő Poliklinika) vált. Öt szállodában, két autókempingben, családi panziókban, valamint a magánvillák kiadó szobáiban és apartmanjaiban kínálnak szállást.



PHOTO: IVO PERVAN

Tengermellék-Fennsík megyei Idegenforgalmi Közösség

[www.kvarner.hr](http://www.kvarner.hr)

Selce Turisztikai Társasága

[www.tzselce.hr](http://www.tzselce.hr)



# ■ Horvátország a nagyvilágban

## Wines of Croatia bemutatkozás Londonban



PHOTO: SERGIO GOBBO

Több, mint kétszáz beszállító, borkelész, sommelier és sajtómunkás kóstoltatta a horvát borokat a Londonban első ízben megrendezésre került Wines of Croatia rendezvényen. A horvát borok brit fővárosban történő bemutatkozását három neves borász - Ivica Matošević, Ernest Tolj és Vlado Krauthaker – kezdeményezte, akik saját boraik mellett más isztriai, dalmáciai és szlavóniai termelők nedűit is bemutatták. Az egész napos borkóstolás után az esti órákban húsz egynéhány befolyásos londoni beszállító, sommelier és felvásárló számára egy különleges vacsorát és a három horvát borrégiót bemutató prezentációt celebráltak, az étkeket a Matošević, Saints Hills és Krauthaker borok köré csoportosították.

A Wines of Croatia a szeptemberben életre hívott Horvátország boregyesületeinek és családi borászatainak koordinációs tanácsának első nemzetközi bemutatója.

A Wines of Croatia bemutatón azokra az autochton horvát borokra - isztriai malvaziji, teran, plavac mali, babić, pošip és graševina – helyezték a hangsúlyt, melyek a leghűbben tükrözik az egyes területet és a régiók különlegességét.

Turisztikai Minisztérium

[www.mint.hr](http://www.mint.hr)

## Zágráb – A város főtere Európa 20 lecszebbje között



PHOTO: JURAJ KOPAC

Az egyik legnépszerűbb belga blognak tartott stedenripper.com szavazásán Zágráb Trg bana Josipa Jelačića nevet viselő főterét bevalasztották Európa 20 lecszebb tere közé. A blog mintegy ezer felhasználója véleményezte az európai városok tereit és a zágrábi főteret a 20. helyen végzett. A lista első helyezettje a brüsszeli Grand Place (Grote Markt), második a moszkvai Vörös tér, illetve a franciaországi Nancy Stanislas tere. A 20 lecszebb tér listáján helyet kapott a londoni Trafalgar Square, a müncheni Marienplatz, a római Szent Péter tér és a velencei Piazza San Marco. A zágrábiak mindig is büszkeséggel tekintettek városuk főterére, ám természetesen az is nagyon jól esik nekik, ha azok is oda vannak érte, akik nem a város lakói.

Zágráb központi terét Jellasics Bán szobra uralja, melynek alkotója Dominik Fernkorn. A szobor dél felé néz. Amikor a szobrot 1866-ban először a tere helyezették, akkor észak felé, Magyarország irányába fordult. A szobrot a II. Világháborút követően 1947-ben eltávolították a térről, majd Horvátország függetlenné válását követően 1990-ben ünnepélyes keretek között került vissza eredeti helyére. A tér neve 1947-től 1990-ig Köztársaság tér (Trg republike) volt.

A tér nem képezte mindig a város szerves részét. Egykoron ugyan is a Gradec és a Káptalandomb falainak aljában elterülő üres mezőség volt itt, ahol azok a jöttmentek vertek tanyát, akik nem nyertek bebocsájtást a városba. A városnak az Ilica és a Stara Vlaška utcákra való kiterjedésével a Trg bana Jelačića a város központi helyévé lépett elő.

Zágráb városi Idegenforgalmi Közösség

[www.zagreb-touristinfo.hr](http://www.zagreb-touristinfo.hr)

# Rogoznica - A Marina Frapa a világ legjobb hajós bázisa

Az egyik vezető német utazásszervező cégnek tartott TUI-hoz tartozó Master Yachting a rogoznici Marina Frapa jachtkikötőt választotta a világ legjobb hajós bázisának. A rogoznici marina ezt a hízelgő elismerést a világ minden részéről benevezett 139 hajós kikötő versenyében a szakemberek és a jachtkikötő szolgáltatásait igénybevevők szavazatai alapján nyerte el.

A világ legjobb hajós bázisának kiválasztásakor az említett német iroda szakemberei a marina kinézetét, a kikötőhelyeket, a marina és a tenger tisztaságát, valamint a marina által kínált szolgáltatásokat vették górcső alá, s ezen szempontok alapján 2010-ben a Marina Frapa bizonyult a legjobbnak. A Master Yachting a hajókon folyó munka módszereit is vizsgálta.

A marinában 460 hajó állomásozik és évente mint egy tízezer hajós tranzitéjszakát regisztrálnak.

A Marina Frapa az Adria és egyben az egész mediterráneumi térség egyik legszebb jachtkikötője, amely a horvát tengerpart kellős közepén, Šibenik és Split között, Dalmácia szívében, a Rogoznica nevű településen, a minden oldaláról védett, tetszetős Soline öbölben helyezkedik el.

A környezet védelmére nagy hangsúlyt fektető Marina Frapa immáron zsinórban tizedik éve tűzheti ki a Kék zászlót, amely a tenger és a tengerparti övezet védelmét szolgáló ökológiai célú nevelés és figyelemfelkeltés jelenleg legelismertebb modellje.

A marina központját egy mesterséges sziget képezi. Ezen kapott helyet a marina által kínált szolgáltatások egy része is, úgy mint: recepció, ellenőrző torony, szerviz, a megajachtok fogadására is alkalmas mint egy 400 méteres tranzit rakpart, az Otok szálló és egy parkoló, a vendéglátóhelyek nagyobb része, valamint a kísérő szolgáltató-üzlet helyiségek.

450 teljes körűen felszerelt kikötőhelyet, valamint 150 száraz-helyet kínáló 10 rakpart várja a hajósokat a marina-komplexum szárazföldi részén, ahol a százéves fenyők karéjzotta Kopno hotel, egy éjszakai klubbal is rendelkező medence-komplexum, egy jól felszerelt sportközpont, a központi kongresszusi terem, valamint egy parkoló áll a vendégek rendelkezésére.

A vendéglátóipari egységek tekintetében sem lehet panasz, hiszen van itt étterem, vendéglő, pizzéria, cukrászda, borbár, pezsgőbár, és egy Kapitány-bár is, melyben több fajta habzóbor és pezsgő, gondosan összeválogatott, gazdag borkínálat, valamint többfajta különleges koktél várja a vendégeket.



PHOTO: ARHIVA MARINA FRAPA

A Marina Frapa össz-területe meghaladja a 136 000 négyzetmétert.

A Közép-Dalmáciában, Šibeniktől mint egy 30 kilométernyire délre lévő romantikus Rogoznica kiváló üdülőhely hírében áll. A városka központja egy félszigeten telepedett meg, melyen fennmaradtak azok a régi kőházak, melyek hamisítatlan mediterrán atmoszférát kölcsönöznek a rogoznici tengerparti sétánynak. A félsziget nagyobb részét fenyőerdő borítja, s mint ilyen ideális a sétákhoz és a feltöltődéshez.

Šibenik-Knin megyei Idegenforgalmi Közösség

[www.sibenikregion.com](http://www.sibenikregion.com)

Rogoznica községi Idegenforgalmi Közössége

[www.tz-rogoznica.hr](http://www.tz-rogoznica.hr)

Marina Frapa

[www.marinafrapa.com](http://www.marinafrapa.com)

# Bol - Zlatni rat a világ 40 legszebb helye között



PHOTO: IVO PERVAN

Az amerikai Los Angeles Times a boli Zlatni rat strandot beválasztotta a világ 40 legszebb és legmeghökkenőbb helye közé. Véleményük szerint a Zlatni rat a világ egyik legszebb strandja.

„Aki eddig úgy vélte, hogy minden stand egyforma – víz, homok, hullámok -, az hatalmasat tévedett. Üdvözljük a Zlatni raton, Horvátország eme szenzációs fürdőhelyén!” – lelkesedik az LA Times, amely olyan, a szokványostól eltérő helyeket szerepeltet a listáján, mint például a bahamai kék lyukak, a svédországi jéghegy, a Maldív-szigeteken lévő víz alatti étterem, vagy a törökországi Kappadokia.

A fehér kavicsok szötte Zlatni rat strand egy különleges természeti jelenségről ismert: a szél és a hullámok hatására ugyan is a földnyelv a csúcsát ide-oda csapva folyamatosan változtatja a formáját. A turisták tapasztalatai szerint a Zlatni rat-on lehet a leggyorsabban leburnulni és egyik oldalán mindig szélcsend van. A legenda szerint itt található a boldogság köve, amely egy csiga alakú kagyló.

A Zlatni rat nem csupán az idegenforgalmilag frekventált Bolnak, hanem a horvát turizmus egészének is jellegzetes szimbóluma, hiszen a híres strand képe rengeteg brosúra címlapján szerepel. Sokan vannak, akik képtelenek

ellenállni vonzerejének. Sűrű fenyvessal karéjózott, fél kilométernyi hosszú homoknyelv formájában nyújtózik a tengerbe. Bol Dalmácia legnagyobb szigetének, Bračnak a sziget déli részében megtelepedett legrégebbi partmenti települése és egyben nyaralóhelye. Bol egykoron a szőlősgazdák, a halászok és a tengerészek lakóhelye volt, mára pedig szállodakomplexumokban, magánházaknál és apartmanoknál szállást kínáló frekventált üdülőhelyé vált. Az eredeti dalmát receptek szerint készült ételeket kínáló éttermei, bűvár-, vitorlás- és tenisz-klubjai, fitness-központjai és a hajósok körében kedvelt helyi kikötő teszik Bolt vonzó idegenforgalmi célponttá.

Split-Dalmát megyei Idegenforgalmi Közösség

[www.dalmatia.hr](http://www.dalmatia.hr)

Bol Idegenforgalmi Közössége

[www.bol.hr](http://www.bol.hr)

Los Angeles Times

[www.latimes.com](http://www.latimes.com)

# Texas kellős közepén épül Supetar mása

A közép-dalmáciai Brač-szigeten lévő Supetar városka oly annyira elbűvölte Jeff Blackard amerikai építési vállalkozót, hogy úgy döntött, Texasban megépíti Supetar mását. A hét évvel ezelőtti született ötletet tett követte, és a megvalósítás már a végéhez közeledik. Az amerikai vállalkozó az eltelt évek alatt gyakran látogatott el Supetarba, hogy annak minden részletét magába igya. Eleddig a texasi Supetar 70 százaléka készült el, s Blackard és üzleti partnerei nemrégiben Zágrábban vették át azt a templom másolatot, melybe a supetari harang mását fogják belepaplikálni.

Az amerikai vállalkozó az Egyesült Államok-beli Collin megye McKinney nevű városához közeli Stonebridge ranchon 18 hektárnyi földet vásárolt egy közel ugyanilyen nagyságú tó mellett, melynek partját a supetari kikötő méreteit másolva alakította ki.

Az Adriatica fantázianevű texasi Supetarban - kezdve a kikötőtől, az utcáktól és a terektől, melyek kövezéséhez abból a kőfejtőtől szereztek a köveket, ahonnan maga Michelangelo, egészen a templomig, melynek harangja ugyan úgy fog zúgni, mint a supetarié - minden olyan lesz, mint az igazi Supetarban. A nagy lakókomplexum mellett az Adriatica-ban minden szükséges kulturális, sport és oktatási szolgáltatás is megtalálható lesz. A komplexum a köztudottan stresszes és pörgős amerikai életből menekülni vágyók számára szolgálhatna a béke adriai oázisaként, melyet az amerikai üzletemberre oly annyira nagy hatással volt brači városka testesít meg.

Az amerikai üzletember ily módon sikeresen ülteti át Dalmácia egy darabkáját a messzi Amerikába, ahová az elmúlt évszázadok során rengeteg brači érkezett egy jobb és boldogabb élet reményében. A 350 millió dolláros projekt a horvát és amerikai közvélemény figyelmét egyaránt felkeltette, leginkább eredetiségének, illetve a kulturális és emberi értékek közvetítéséért tett erőfeszítéseinek köszönhetően.

Supetar Dalmácia legnagyobb, Splittel átellenben megtelepedett szigetén, Braçon van. A patkó alakú Szent Péter-öböl – melyről nevét is kapta - karéjozta Supetar képeslapra illő idilljével nyugtázza le látogatóit. Eszményi hely ez mindazoknak, akik gyönyörű strandokra, gazdag műemléki örökségre és természeti szépségekre vágyanak. Brač szigete szintúgy számtalan lehetőséget és érdekességet kínál, mint például a Blaca kolostor, a Vidova Gora hegység, a világhírű Zlatni Rat strand, Brač sziget múzeuma Škripben, a kőfaragó iskola Pučišćében, illetve további látnivalók.



PHOTO: ROBERT BARILLA

Split-Dalmát megyei Idegenforgalmi Közösség

[www.dalmatia.hr](http://www.dalmatia.hr)

Supetar városi Idegenforgalmi Közösség

[www.supetar.hr](http://www.supetar.hr)

## A Gault Millau Ausztria kalauzban 40 horvát étterem kapott helyet



PHOTO: RADIC

A Gault Millau Ausztria 32-ik, 572 oldalas kalauzába, melyben Vorarlbergtől Magyarorszáig, Bécstől Dubrovnikig, illetve Salzburgtól Bolzanóig terjedően ismertetik a gasztro élvezeteket, 40 horvát étterem is belekerült. A Gault Millau az egyik legtekintélyesebb gasztronómiai kalauz, amely az éttermek értékelésénél a - különösképpen a szezonális – nyersanyagok frissességét és minőségét, a kreativitást, az alapanyagok természetes összetevőinek megőrzését veszi górcső alá, míg az étterem felszereltségét, berendezését és a kiszolgálást nem pontozzák. Az inspektorok a vendéglátóhelyeket általában inkognitóban és akár többször is felkeresik, mielőtt meghoznák végső döntésüket. A maximális pontszám, melyet még senkinek sem sikerült teljesítenie, 20 pont, a világ legjobb éttermeit is „csak” 19 ponttal díjazták. A minősítés jelzése a pontszámok melletti szakácssapka. Az idei kiadásban 808 étterem szerepel, melyek közül 656 osztrák illetőségű, míg a többi a környező országokból került ki. 181 étterem, 543 hotel és 138 kávézó kapott szakácssapka nélküli ajánlást. A horvát éttermek közül a legmagasabb minősítést és a legtöbb szakácssapkát a dubrovniki Gil's, a rovinji Monte, illetve a pulai Milan és Valsabbion, a rovinji Wine Vault és a zágrábi Takenoko nyerte el.

Gault Millau

[www.gaultmillau.at](http://www.gaultmillau.at)

## Isztria – Európa második legszebb turisztikai régiója



PHOTO: RENCO KOSINOŽIĆ

A Diners Club Magazin német kiadásának szerkesztősége a hagyományos Diners Club Magazin Award verseny „Európa legszebb turisztikai régiója” nevű kategóriájában a megtisztelő második helyre sorolta Isztriát. A horvát félsziget 16 versenytársa között volt az Azúr-part, Toszkána és Andalúzia.

A verseny minden kategóriájában a magazin szerkesztősége állítja össze a résztvevők listáját, melynek végső rangsoráról már maguk az olvasók szavazhatnak levélben vagy az interneten. A legutóbbi szavazáson több mint 70 ezer olvasó vett részt, akik Dél-Tirolt választották Európa legszebb turisztikai régiójának. A többi „induló”, így Isztria is, ezüst oklevélben részesült. Ez egy további elismerés a legnagyobb horvát félszigetnek, amely nemrégiben a világ vezető útikönyvkiadója, a Lonely Planet választása alapján szintén a második helyen végzett a világ legszebb régióinak versenyében, melynek első helyére az egyiptomi Sínai-félsziget választották meg.

Isztria megyei Idegenforgalmi Közösség

[www.istra.com](http://www.istra.com)

# Pag - A Gligora pagi sajt három aranyérmet nyert a Világ bajnokságon

A horvát Pag-sziget, mint idegenforgalmi célpont elsősorban a Novaljánál lévő híres Zrče strandjáról híres, melyet a horvát Ibizaként aposztrofálnak. Kevésbé ismert tény, hogy a sziget a csúcsmínőségű sajtok „hazája” is. Az elismerés a Birminghamben megrendezésre került Világ bajnokságról érkezett, melyen a 200 fős nemzetközi zsűri a Gligor család pagi sajtját nem kevesebb, mint három kategóriában – juhsajt, kemény sajt és fiatal sajt – díjazta aranyéremmel. A Pag-szigeti Kolanéból való Gligora család sajtja, melyet a horvát hozzáértők már jó ideje kultikus terméknek tisztelnek, 2600 európai, amerikai, ázsiai, afrikai, ausztráliai és más országbeli sajtokkal kelt versenyre. A zsűri tagjai úgy ítélték meg, hogy valódi házi sajtról van szó, az összes íz remekbe szabott egyensúlyával, melyből kiérződnék a Pag-szigeti gyógyfüvek. A Gligora család 15 éve foglalkozik sajtgyártással, s a pagi sajton kívül Žigljen, Kolan, Kozlar, Figurica és fiatal trappista sajt előállításával is foglalkoznak. A pagi sajt különlegességét keménysége és sóssága, illetve a gyógynövények illóolajaiból származó különleges szaga és íze adja. Noha a tökéletes ízének titkát sohasem fogjuk tudni megfejtetni, sokak szerint a titok a helyi pagi birkaajtában, a gyógynövényekben gazdag pagi legelőknél és a pagi bórásban rejlik, mely utóbbi a legelőkre hordja a tengeri sót. A pagi bóránnyokat ugyan is olyan hegyvidéki területeken legeltetik, melyeket a gyakori bóraszél miatt sópermet borít. A pagi sajtban pedig éppen ez a sópermet, a zsálya és a szalmagyopár adja különleges és jellegzetes aromáját. Pag az egyik legnagyobb és legtagoltabb adriai sziget, amely telis tele van öblökkel, földfokokkal és fürdőhelyekkel. A pagi öblöt 20 kilométer hosszban karéjazzák aprókavicsos strandok.

PHOTO: MARIO ROMULIĆ & DRAŽEN STOJČIĆ



Zadar megyei Idegenforgalmi Közösség

[www.zadar.hr](http://www.zadar.hr)

Pag városi Idegenforgalmi Közösség

[www.pag-tourism.hr](http://www.pag-tourism.hr)

# ■ Bemutatjuk

## Pozsega-Szlavón megye

Pozsega-Szlavón megye Horvátország kisebb megyéi közé tartozik. Elhelyezkedéséből fakadóan távol esik a fő közlekedési útvonalaktól, ám egyediségét is ennek köszönheti. Egy olyan térség ez, amely rácsafol az általában síkvidéki Szlavónföld képzetére, mivel viszonylag kis területén ugyan úgy megtalálhatóak a termékeny szántóföldekkel teli rónaságok, mint a kisebb-nagyobb hegyek, melyek alját a messze földön híres szőlőültetvények, tetejüket pedig sűrű erdők ékesítik.

Pozsega-Szlavón megye hosszú időre visszanyúló múlttal büszkélkedhet. A római korban a Pozsegai-völgyet Valis aurea-nak azaz Aranyvölgynek nevezték. A középkortól számítva kísérhetjük figyelemmel megyénk írásos történetét, melyről az első feljegyzések 1210-ből valók.



PHOTO: SERGIO GOBBO

Lipik a hévízi gyógyfürdőjéről és a lipicai ménesről nevezetes. Pakrac már a középkorban jelentős erődvárként volt nevezetes és pénzverdéje is volt. Itt verték a híres báni dénárt (horvátul banovac).

Požega egy olyan város, ahol hosszú időre nyúlnak vissza a városiasodáshoz, a közigazgatáshoz, a kultúrához, az oktatáshoz, a valláshoz és a gazdálkodáshoz kötődő hagyományok. Pleternica ismert Mária-kegyhely, s egyben fontos közlekedési csomópont.

Kutjevo Horvátország egyik legjelentősebb borközpontja, ahol 1232 óta él a szőlőtermesztés és borászkodás hagyománya. Kaptol központjában látható az egyik legjobb állapotban fennmaradt középkori erőd.

Velika hévízforrásán felül kirándulóhelyként és a geológiai sokszínűsége okán európai geoparkká nyilvánított Papuk Természetparkba induló túrák kiinduló állomásaként ismert. A čaglinai vidéken, a Dilj hegység szívében található a nevezetes, s újabban egyre látogatottabb Sovsko-tó, amely az egykori Paratetis, azaz Pannon-tenger egyetlen fennmaradt tanúja országunkban.

### Pozsega

Pozsega a Psunj, Papuk, Dilj, Krndija és Požeška gora szlavóniai röghegység-lánc karéjózta termékeny völgyben telepedett meg. Noha délkeleti tájolással helyezkedik el az Arany völgyben, melyet a rómaiak Vallis aurea-nak neveztek, a város már évszázadok óta Közép-Szlavónia legfontosabb központja. Pozsegának a régi vár és a környező szőlőtermő dombok aljában "történt" topográfiai elhelyezkedése tette lehetővé a középkori véderőd létrehozását, melyről már az 1227-ben kelt írásos dokumentumok is megemlékeznek. Pozsega a 18. sz. derekán nyeri el a szabad királyi város státust, s mint fontos kulturális, oktatási, gazdasági és vallási központ, a 19. században a szlavón Athén címen illetik.

A pozsegai nevezetességek közül érdemes kiemelni az 1285-ből származó Szt. Lélek kolostort és templomot, a pozsegai katedrális, azaz az Avilai Szt. Teréz templomot, valamint Pozsega legrégebbi templomát, a Szt. Lőrinc-templomot, amely a 14. században épült.

## Lipik

Lipik a Lipiki gyógyfürdőről, ásványvízéről és a lipicai ménéséről nevezetes. Ugyan a település és a gyógyhely "csupán" kétszáz éves, eredetük a római korra tehető és számos régészeti lelet tanúsítja, hogy a vidék már akkoriban is lakott volt. A gyógyfürdő a 19. század első felében éli fénykorát, amikor Izidor Janković gróf egy három fürdővel rendelkező új fürdőépületet építtet. Ugyanekkor épült a hévíz forrásánál az a Vendéglő is, amely a hely szíveként a későbbiekben a település központi helyévé nőtte ki magát. Ezzel egy időben 25 hektárnyi területet kerítettek el egy közpark céljára, elültetik az első fasort és megalapítják a híres lipicai ménest. Lipik leghíresebb építménye a Kursalona (Kúraszalona), amely egyben az üdülőváros legkiemelkedőbb nevezetessége is. 1893-ban, a park déli részén, érett reneszánsz stílusban épült. Érdekesség, hogy Lipikben már 1894-ben bevezették az áramot, alig hat évvel azután, hogy New Yorkban kezdetét vette az áramszolgáltatás.

## Pakrac

Pakrac neve első ízben 1229-ben, a "Marcel pakrački" nemesi melléknévben bukkan fel, noha egyes régészeti leletek tanúsága szerint erre felé már az ókorban is éltek emberek. A pakraci erődről már a templomos rend 12. sz.-i feljegyzései is megemlékeznek. Szintén ebből a korból származnak azok az iratok, melyek az első pénzverdéről, és az itt vert báni denárról tanúskodnak. A 150 éves török hódoltságot követően Pakracban a 17. században lépnek színre a helyi nemesek, akik közül a városka fejlődésére a legnagyobb hatással a Janković család volt, amely kúriát is itt építtet magának. Ugyanebben a században épül meg a Szűz Mária Mennybemenetele-templom, a város egyre nagyobb fejlődésnek indul, virágzó kereskedő és iparos központtá válik, melyben kórház, iskola, szálloda, bíróság, magán áramfejlesztő telep épül és síneket fektetnek le. A pakraci nevezetességek közül kiemelendő a Spahijski podrum pince, a Janković uradalom, Trenk báró kastélya és a Čaklovaci öreg vár. A város környékén két kirándulópályát - Omanovac és Matkovic – illetve a Čantalo etnopark várja a látogatókat.



PHOTO: SERGIO GOBBO



PHOTO: SERGIO GOBBO

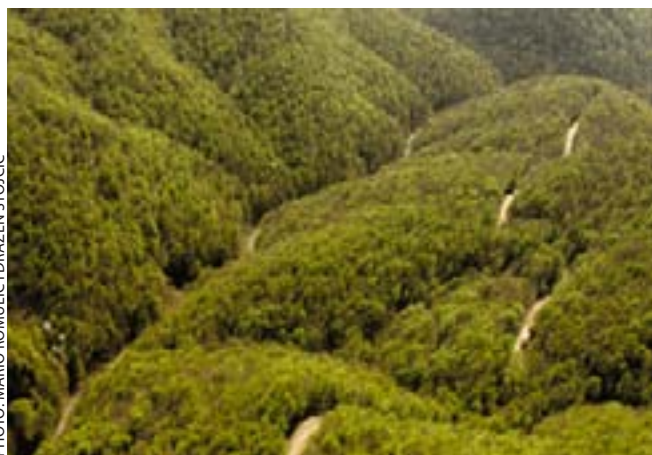


PHOTO: MARIO ROMULIĆ I DRAŽEN STOJČIĆ



## Kutjevo

Kutjevo 20 kilométerre keletre helyezkedik el Pozsegától, a megyeszékhelytől. A Krndija hegység aljában telepedett meg. Horvát borfővárosként is emlegetik. A Kutjevo kastély 1721 és 1735 között, jezsuita rezidenciának épült, és Pozsega-Szlavón megye egyik legjelentősebb barokk építményének számít. Az egykori ciszter apátság, melyet az 1700-ban kelt feljegyzések már csak romhalmazzként emlegetnek, helyén épült. Érdekesség, hogy a pusztulófélben lévő apátság nevezetes borpincéi fennmaradtak. 1721 és 1735 között egy új barokk komplexumot emeltek itt, templommal és egy nagy rezidenciális kastéllyal, amely uradalmi központként és a közeli Pozsegában lévő kolostorban élő jezsuiták nyári rezidenciájaként szolgált.



PHOTO: SASA PJANIC

## Pleternica

Ott, ahol az OrLjava-folyó a Požeške gora és a Dilja hegységek között, az ún. pozsegai Aranyvölgy kapujánál utat tör magának a Száva felé, a Psunj, Papuk, Krndija, Dilj és Požeška gora hegységek karéjában telepedett meg Pleternica. Első ízben 1270-ben történik róla említés, a települést Sveti Nikola néven jegyezték, noha egyes források 1335-re datálják első említését. Első ízben 1427-ben bukkan fel Pleternica, a későbbi kereskedő központ neve. A legendárium szerint a települést egy vesszőkerítés - pleter – vette körbe, s elnevezését is innen eredeztetik.

Pozsega városi Idegenforgalmi Közösség

[www.pozega-tz.hr](http://www.pozega-tz.hr)

Lipik város

[www.lipik.hr](http://www.lipik.hr)

Pakrac városi Idegenforgalmi Közösség

[www.tz-pakrac.hr](http://www.tz-pakrac.hr)

Kutjevo Idegenforgalmi Közössége

[www.tz-kutjevo.com](http://www.tz-kutjevo.com)

# ■ Elérhetőség

## Kroatische Zentrale für Tourismus

Rumfordstr. 7, 80469 MÜNCHEN, DEUTSCHLAND  
tel: +49 89 22 33 44  
fax: +49 89 22 33 77

e-mail: [kroatien-tourismus@t-online.de](mailto:kroatien-tourismus@t-online.de)

## Kroatische Zentrale für Tourismus

Hochstr., 43, 60311 FRANKFURT, DEUTSCHLAND  
tel: +49 69 238 5350  
fax: +49 69 2385 3520

e-mail: [info@visitkroatien.de](mailto:info@visitkroatien.de)

## Ente Nazionale Croato per il Turismo

Piazzetta Pattari 1/3, 20122 MILANO, ITALIA  
tel: +39 02 86 45 44 97  
fax: +39 02 86 45 45 74

e-mail: [info@enteturismocroato.it](mailto:info@enteturismocroato.it)

## Ente Nazionale Croato per il Turismo

Via Dell'Oca 48, 00186 ROMA, ITALIA  
tel: +39 06 32 11 0396  
fax: +39 06 32 11 1462

e-mail: [officeroma@enteturismocroato.it](mailto:officeroma@enteturismocroato.it)

## Chorvatské turistické sdružení

Krakovská 25, 110 00 PRAHA 1, ČESKÁ REPUBLIKA  
tel: +420 2 2221 1812  
fax: +420 2 2221 0793

e-mail: [info@htz.cz](mailto:info@htz.cz); [infohtz@iol.cz](mailto:infohtz@iol.cz)

## Office National Croate de Tourisme

48, Avenue Victor Hugo, 75116 PARIS, FRANCE  
tel: +33 1 45 00 99 55  
fax: +33 1 45 00 99 56

e-mail: [infos.croatie@wanadoo.fr](mailto:infos.croatie@wanadoo.fr)

## Office National Croate du Tourisme

Vieille Halle aux Bles 38, 1000 BRUXELLES, BELGIUM  
tel: +32 255 018 88  
fax: +32 251 381 60

e-mail: [info-croatia@scarlet.be](mailto:info-croatia@scarlet.be)

## Oficina de Turismo de Croacia

Calle Claudio Coello 22, esc. B, 1ºC,  
28001 MADRID, ESPAÑA  
tel.: +34 91 781 5514  
fax.: +34 91 431 8443

e-mail: [info@visitacroacia.es](mailto:info@visitacroacia.es)

## Horvát Idegenforgalmi Közösség

Magyar u. 36, 1053 BUDAPEST, MAGYARORSZÁG  
tel/fax: +36 1 266 65 05; +36 1 266 65 33

e-mail: [info@htz.hu](mailto:info@htz.hu)

## Kroatische Zentrale für Tourismus

Am Hof 13, 1010 WIEN, ÖSTERREICH  
tel: +43 1 585 38 84  
fax: +43 1 585 38 84 20

e-mail: [office@kroatien.at](mailto:office@kroatien.at)

## Chorvátske turistické združenie

Trenčianska 5, 821 09 BRATISLAVA, SLOVAKIA  
tel: +421 2 55 562 054  
fax: +421 2 55 422 619

e-mail: [infohtz@chello.sk](mailto:infohtz@chello.sk)

## Croatian National Tourist Office

350 Fifth Avenue, Suite 4003, NEW YORK 10118, U.S.A.  
tel: +1 212 279 8672  
fax: +1 212 279 8683

e-mail: [cntony@earthlink.net](mailto:cntony@earthlink.net)

## Croatian National Tourist Office

2 Lanchesters, 162-164 Fulham Palace Road  
LONDON W6 9ER, UNITED KINGDOM  
tel: +44 208 563 79 79  
fax: +44 208 563 26 16

e-mail: [info@croatia-london.co.uk](mailto:info@croatia-london.co.uk)

## Narodowy Ośrodek Informacji Turystycznej

Republiki Chorwacji  
IPC Business Center, ul. Koszykowa 54,  
00-675 WARSZAWA, POLSKA  
tel: +48 22 828 51 93  
fax: +48 22 828 51 90

e-mail: [info@chorwacja.home.pl](mailto:info@chorwacja.home.pl)

## Kroatiska Turistbyrån

Kungsgatan 24, 11135 STOCKHOLM, SVERIGE  
tel: +46 853 482 080  
fax: +46 820 24 60

e-mail: [croinfo@telia.com](mailto:croinfo@telia.com)

## Kroatisch Nationaal Bureau Voor Toerisme

Nijenburg 2F, 1081 GG AMSTERDAM, NETHERLANDS  
tel: +31 20 661 64 22  
fax: +31 20 661 64 27

e-mail: [kroatie-info@planet.nl](mailto:kroatie-info@planet.nl)

## Хорватское туристическое сообщество

Краснопресненская наб. 12, подъезд 6, офис 1502 123610  
МОСКВА, РОССИЯ

ТЕЛ: +7 495 258 15 07

ФАКС: +7 495 258 15 08

e-mail: [htz@wtt.ru](mailto:htz@wtt.ru)

## Hrvaška turistična skupnost

Gospodstvska 2, 1000 LJUBLJANA, SLOVENIJA  
tel: +386 1 23 07 400  
fax: +386 1 230 74 04

e-mail: [hrinfo@siol.net](mailto:hrinfo@siol.net)

## Kroatische Zentrale für Tourismus

Badenerstrasse 332, 8004 ZÜRICH, SWITZERLAND  
tel: +41 43 336 20 30  
fax: +41 43 336 20 39

e-mail: [info@kroatien-tourismus.ch](mailto:info@kroatien-tourismus.ch)

## Croatian National Tourist Board Japan

Ark Hills Executive Tower N613  
Akasaka 1-14-5, Minato-ku  
Tokyo 107-0052

tel: 0081 03 6234 0711

fax: 0081 03 6234 0712

e-mail: [info@visitcroatia.jp](mailto:info@visitcroatia.jp)

Kiadja: Horvát Idegenforgalmi Közösség  
[www.croatia.hr](http://www.croatia.hr)